

38<sup>a</sup> riunione del 17 dicembre 2008  
38<sup>ème</sup> réunion du 17 décembre 2008

**CONCLUSIONI**  
**RELEVÉ DE CONCLUSIONS**

La Commission inter-gouvernementale franco-italienne pour la liaison Lyon-Turin s'est réunie le 17 décembre 2008 dans les locaux du Ministère français (MEEDDAT) à Paris.

La Commissione intergovernativa per la nuova linea ferroviaria Torino-Lione si è riunita il 17 dicembre 2008 nei locali del Ministero francese dell'ambiente a Parigi.

Etaient présents:

Sono presenti:

**- pour la délégation française :**

M. Louis BESSON, Président de la CIG,

*Membres titulaires :*

M. Christophe SAINTILLAN, ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de l'aménagement du territoire,

Mr Serge RABET, ministère des Affaires étrangères et européennes,

*Membres suppléants :*

M. Rémi THUAU, préfet de la Savoie, ministère de l'Intérieur, de l'Outremer et des collectivités territoriales,

M. Mathieu DUFOIX, ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique,

M. Florent POITEVIN, ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de l'aménagement du territoire,

M. Bernard SOULAGE, vice-président délégué aux transports et aux infrastructures de la région Rhône-Alpes, associé,

*Comités et groupes de travail:*

M. Frédéric RICO, chef de délégation au groupe de travail « Technique et Sécurité »,

M. Noël de SAINT-PULGENT, président du groupe de travail « juridique, économique et financier »,

M. Claude GRESSIER, président du groupe de travail « Report modal »

M. André GIANNECHINI, rapporteur du comité de sûreté,

M. Pierre FERY, rapporteur et secrétaire

**- per la Delegazione francese:**

Sig. Louis BESSON, Presidente della CIG,

*Componenti effettivi:*

Sig. Christophe SAINTILLAN, Ministero dell'ambiente, dello sviluppo e della pianificazione sostenibili,

Sig. Serge RABET, Ministero degli affari esteri e europei,

*Componenti supplenti:*

Sig. Rémi THUAU, Prefetto della Savoia, Ministero dell'interno, dell'Oltremare e delle collettività territoriali,

Sig. Mathieu DUFOIX, Ministero del budget, dei conti pubblici e della funzione pubblica,

Sig. Florent POITEVIN, Ministero dell'ambiente, dello sviluppo e della pianificazione sostenibili,

Sig. Bernard SOULAGE, Vice Presidente delegato ai trasporti e alle infrastrutture della Regione Rhône-Alpes, associato,

*Comitati e gruppi di lavoro:*

Sig. Frédéric RICO, Capo della delegazione francese del gdl Tecnico-sicurezza,

Sig. Noël de SAINT-PULGENT, Presidente del gdl Giuridico, economico e finanziario,

Sig. Claude GRESSIER, Presidente del gdl Trasferimento modale.

M. André GIANNECHINI, Segretario del Comitato AS/AT,

M. Pierre FERY, segretario verbalizzante del

technique du groupe de travail JEF,  
M. Sylvain GLANTENAY, rapporteur et  
secrétaire technique groupe report modal  
M. Charles-Alexis MOSSA, ministère de  
l'écologie, de l'énergie, du développement  
durable et de l'aménagement du territoire,  
groupe de travail JEF,

*Secrétariat général:*

M. Thierry LOUIS, ministère de l'écologie, de  
l'énergie, du développement durable et de  
l'aménagement du territoire,  
M. Kamel OULD-SAÏD, secrétaire général  
adjoint de la délégation française, ministère de  
l'écologie, de l'énergie, du développement  
durable et de l'aménagement du territoire,  
M. Christian MAISONNIER, ministère de  
l'écologie, de l'énergie, du développement  
durable et de l'aménagement du territoire,

**- pour la délégation italienne :**

M. Rainer MASERA, chef de la délégation  
italienne de la CIG,  
M. Saverio PALCHETTI, secrétaire général de  
la délégation italienne,

*Membres titulaires :*

M. Paolo PADOIN, Préfet de Turin, ministère  
de l'intérieur,  
M. Domenico CROCCO, ministère des  
infrastructures et des transports,

*Membres suppléants :*

M. Riccardo GUARIGLIA, ministère des  
affaires étrangères,  
M. Carlo DI GIANFRANCESCO, ministère de  
l'environnement,  
M. Daniele BORIOLI, Région Piémont, associé,  
M. Aldo MANTO, Région Piémont, associé,

*Présidents et chefs de délégations des comités et  
groupes de travail*

Préf. Luciano ROSINI, chef délégation italienne  
du comité sûreté,  
M. Guido LONGO, ministère de l'intérieur,  
M. Aldo SANSONE, chef délégation italienne  
du groupe de travail « Report Modal »,  
M. Pasquale CIALDINI, Président du groupe  
« Technique et Sécurité »,

groupe GEF,

M. Sylvain GLANTENAY, verbalisateur e  
segretario tecnico gruppo Trasferimento modale  
M. Charles-Alexis MOSSA, Ministero  
dell'ambiente, dello sviluppo e della  
pianificazione sostenibili, gruppo GEF,

*Segretariato generale:*

M. Thierry LOUIS, Ministero dell'ambiente,  
dell'energia, dello sviluppo e della  
pianificazione sostenibili,  
M. Kamel OULD-SAÏD, Vice Segretario  
generale della Delegazione francese, Ministero  
dell'ambiente, dell'energia, dello sviluppo e  
della pianificazione sostenibili,  
Sig. Christian MAISONNIER, Ministero  
dell'ambiente, dell'energia, dello sviluppo e  
della pianificazione sostenibili,

**- per la Delegazione italiana:**

Prof. Rainer MASERA, Capo della Delegazione  
italiana della CIG,  
Ing. Saverio PALCHETTI, Segretario generale  
della Delegazione italiana,

*Componenti effettivi :*

M. Paolo PADOIN, Prefetto di Torino,  
Ministero dell'interno,  
Dott. Domenico CROCCO, Ministero delle  
infrastrutture e dei trasporti,

*Componenti supplenti :*

Min. Plen. Riccardo GUARIGLIA, Ministero  
degli affari esteri,  
Dott. Carlo DI GIANFRANCESCO, Ministero  
dell'Ambiente,  
Assess. Daniele BORIOLI, Regione Piemonte,  
associato,  
Ing. Aldo MANTO, Regione Piemonte,  
associato,

*Presidenti e Capi delegazione di Comitati e  
gruppi di lavoro*

Préf. Luciano ROSINI, Capo della delegazione  
italiana del Comitato AS/AT,  
Dott. Guido LONGO, Comitato AS/AT,  
Dott. Aldo SANSONE, Capo della delegazione  
italiana del gdl Trasferimento modale,  
Ing. Pasquale CIALDINI, Presidente del gruppo  
"Tecnico-sicurezza",

M. Giuseppe SUPPA, chef délégation italienne du groupe de travail GEF  
M. Leonardo NIGRO, Groupe de travail JEF,  
*Secrétariat :*  
M. Marco MENNA,  
M. Claudio CHIAVOLINI.

Dott. Giuseppe SUPPA, Capo della delegazione italiana del gruppo di lavoro GEF,  
Dott. Leonardo NIGRO, Gruppo di lavoro GEF,  
*Segretariato :*  
Dott. Marco MENNA,  
Dott. Claudio CHIAVOLINI.

**- Invités :**

M. Laurens Jan BRINKHORST, Coordonnateur européen du projet prioritaire n° 6,  
M. Mario VIRANO, Commissaire extraordinaire, président de l'Observatoire du Val de Susa,  
Mme Katrien PRINS, PP6, Commission européenne,  
M. Hubert DU MESNIL, Président directeur général RFF,  
M. Philippe DEMESTER, Directeur régional Rhône-Alpes Auvergne, RFF ,  
M. Matteo TRIGLIA, Directeur investissements, RFI,  
M. Patrice RAULIN, Président de LTF ,  
M. Paolo COMASTRI, Directeur général LTF,  
M. Gérard CARTIER, Directeur études LTF,  
M. Maurizio BUFALINI, Directeur travaux LTF,  
M. Philippe DHENEIN, région Rhône-Alpes.

**Invitati:**

Sig. Laurens Jan BRINKHORST, Coordinatore europeo del Progetto prioritario n. 6,  
Arch. Mario VIRANO, Commissario straordinario, Presidente dell'Osservatorio Valle di Susa,  
Sig.ra Katrein PRINS, Ufficio Coordinatore PP 6,  
M. Hubert DU MESNIL, Presidente e Direttore generale RFF,  
M. Philippe DEMESTER, Direttore regionale Rhône-Alpes Auvergne, RFF ,  
Ing. Matteo TRIGLIA, Direttore Investimenti, RFI,  
M. Patrice RAULIN, Presidente di LTF-Sas ,  
Ing. Paolo COMASTRI, Direttore generale LTF,  
Sig. Gérard CARTIER, Direttore studi di LTF,  
Ing. Maurizio BUFALINI, Direttore lavori LTF,  
M. Philippe DHENEIN, Regione Rhône-Alpes,

\* \* \*

\* \* \*

La réunion est convoquée sur la base de l'ordre du jour suivant :

La riunione è convocata con il seguente ordine del giorno:

- 1/ *Ouverture, approbation de l'ordre du jour*
- 2/ *Conclusions de la CIG du 28 octobre 2008*
- 3/ *Avancement par LTF des études et travaux suite aux lettres du 28 octobre 2008 et du 26 novembre 2008 du président de la CIG*
- 4/ *Informations sur la situation du projet en France et en Italie, et sur la décision européenne de financement pour la période 2007-2013*
- 5/ *Montage juridique et financier: exposé des chefs de délégations du groupe de travail JEF et de LTF, en vue des activités 2009*
- 6/ *Report modal: exposé des chefs de délégations du groupe de travail RM et de LTF, en vue des activités 2009*
- 7/ *Programme de travail 2009 de la CIG,*

- 1/ *Apertura, approvazione dell'ordine del giorno;*
- 2/ *Conclusioni della CIG del 28 ottobre 2008;*
- 3/ *Stato d'avanzamento da parte di LTF di studi e lavori a seguito delle lettere del 28 ottobre e del 26 novembre 2008 del presidente della CIG;*
- 4/ *Comunicazioni sulla situazione del progetto in Francia e in Italia, e sulla decisione europea di finanziamento del periodo 2007-2013;*
- 5/ *Montaggio giuridico-finanziario: relazione dei Capi delegazione del gruppo GEF e di LTF, in vista delle attività 2009;*
- 6/ *Trasferimento modale: relazione dei Capi delegazione del gruppo di lavoro TM e di LTF, in vista delle attività 2009;*
- 7/ *Programma di lavoro 2009 della CIG, in*

*notamment sur la base de la présentation par LTF des projets de programme d'activité et de budget 2009 et de préparation de l'accord binational,*

*8/ Décisions de la CIG:*

- a) création et composition du groupe de travail pour l'accord binational*
- b) approbation du programme d'activité 2009 de LTF ;*
- c) suivi du respect du calendrier d'activités;*

*9/ Date et lieu de la prochaine réunion de la CIG.*

*particolare sulla base della comunicazione di LTF delle bozze del programma d'attività e del budget 2009 e preparazione dell'Accordo intergovernativo;*

*8/ Decisioni della CIG:*

- a) creazione e composizione del gruppo di lavoro per l'Accordo intergovernativo;*
- b) approvazione del programma di attività 2009 di LTF;*
- c) controllo del rispetto del calendario di attività;*

*9/ Data e luogo della prossima riunione della CIG.*

Le président a présenté le projet d'ordre du jour, qui a été approuvé et soumis à la discussion en séance plénière. Les conclusions en sont synthétiquement reportées ci-après.

Il Presidente presenta la bozza di ordine del giorno che viene approvato e portato alla discussione in seduta plenaria, le cui conclusioni sono riportate di seguito.

La CIG approuve les conclusions de la réunion du 28 octobre 2008.

La CIG approva le conclusions della riunione del 28 ottobre 2008.

La CIG a pris note de l'évolution positive de l'avancement du projet dans les deux pays :

La CIG prende nota della positiva evoluzione del progetto nei due Paesi:

En France, le Gouvernement a décidé de lancer les premières acquisitions foncières en 2009 sur la partie commune franco-italienne située en territoire français, en réponse aux premières mises en demeures reçues par l'État français. Une enveloppe de 2 millions d'euros est prévu au budget, une convention de financement a été signée le 5 décembre 2008 à cet effet.

In Francia il Governo ha deciso di avviare nel 2009 i primi espropri fondiari relativamente alla Parte Comune italo-francese in territorio francese, in risposta ai primi accantonamenti da parte dello Stato francese. Un totale di 2 milioni di € è stanziato ed una convezione di finanziamento è stata sottoscritta il 5 dicembre 2008 a tal proposito.

La préfecture de la Savoie poursuit la procédure locale de déclaration d'utilité publique relative aux travaux et ouvrages en surface de la commune de Villarodin-Bourget, le dossier de projet d'intérêt général (PIG) a été mis à disposition du public à l'automne 2008, un arrêté préfectoral de PIG est prévu dans les prochains mois.

La prefettura della Savoia prosegue la procedura locale di dichiarazione di utilità pubblica relativa ai lavori e opere all'aperto sul territorio Villarodin-Bourget, il dossier di progetto d'interesse generale (PIG) è stato posto a disposizione del pubblico nell'autunno 2008. Nei prossimi mesi è prevista una decisione prefettizia di PIG.

Le Commissaire extraordinaire VIRANO informe qu'en Italie le Gouvernement a décidé le lancement de la phase II de l'Observatoire selon les trois lignes directrices principales de travail : actions de report modale, amélioration du transport publique locale et conception unitaire du projet de la Partie Commune et de la

Il Commissario straordinario VIRANO informa che in Italia il Governo ha deciso l'avvio della fase II delle attività dell'Osservatorio secondo tre direttrici principali di lavoro: azioni di trasferimento modale, miglioramento del trasporto pubblico locale e progettazione unitaria della Parte Comune e della tratta

partie nationale. Les deux premiers thèmes ont été positivement complétés et sont contenus dans l'Avenant entre Gouvernement et Région Piémont qui sera signé en début d'année. L'engagement de l'Observatoire est de compléter le thème des spécifications de projet avant la fin du mois de janvier 2009, en vue de leur intégration dans les cahiers de charges de LTF et de RFI.

Il souligne aussi l'importance de la confirmation du financement communautaire et que en relation à telle confirmation le Dossier préparé par LTF a été récemment présenté à l'Observatoire. Le calendrier contenu dans le dossier prévoit notamment le lancement des activités à forte impacte sur le territoire seulement après les élections qui auront lieu en juin 2009.

La CIG s'est aussi félicitée de la décision de financement de l'Union européenne (671,8 M€) sur la base des nouveaux éléments de tracé et de calendrier.

En résumé, la CIG a pris les décisions suivantes

1) création et composition du groupe binational de préparation du nouvel accord binational  
Le mandat des ministres français et italien en charge des infrastructures, signé le 17 décembre 2007, a prévu la rédaction d'un nouvel accord binational en 2009 sur la base du Traité de Turin. Afin de répondre à cet objectif, la CIG décide de créer un groupe de travail spécifique binational chargé de rédiger le projet du nouvel accord binational conformément aux termes du mandat des Ministres.

La composition de la délégation française au sein de ce groupe binational est arrêtée de la manière suivante :

deux co-présidents : Claude GRESSIER, chef de la délégation française au groupe « report modal » de la CIG, et Noël de SAINT-PULGENT, président de la délégation française au groupe « juridique, économique et financier » de la CIG ;

nazionale. I primi due temi sono stati positivamente completati e sono stati inseriti nell'Atto integrativo tra Governo e Regione Piemonte che sarà sottoscritto ad inizio anno. L'impegno dell'Osservatorio è di chiudere il tema delle specifiche progettuali entro gennaio 2009 che dovranno poi essere integrate nei capitolati di LTF e RFI.

Lo stesso sottolinea l'importanza della conferma del finanziamento comunitario e che in relazione a tale conferma il Dossier predisposto da LTF è stato recentemente presentato all'Osservatorio. Il calendario in esso previsto prevede in particolare l'avvio delle attività di forte impatto sul territorio solo dopo le elezioni amministrative che si terranno nel giugno 2009.

La CIG si felicita della decisione di finanziamento dell'Unione europea sulla base dei nuovi elementi di tracciato e calendario.

In sintesi la CIG assume le seguenti decisioni:

1) creazione e composizione del gruppo binazionale di preparazione del nuovo Accordo intergovernativo.  
Il mandato dei Ministri italiano e francese delle infrastrutture, sottoscritto il 17 dicembre 2007, aveva previsto la redazione di un nuovo Accordo intergovernativo nel 2009 sulla base dell'Accordo di Torino. Per rispondere a tale mandato, la CIG decide di creare un gruppo di lavoro specifico incaricato di redigere la bozza di nuovo Accordo intergovernativo in conformità ai termini del mandato dei Ministri.

La composizione della delegazione francese in senso a tale gruppo binazionale è stata così decisa:

due co-presidenti: Claude GRESSIER, Capo della delegazione francese in seno al gruppo « trasferimento modale » della CIG, e Noël de SAINT-PULGENT, Capo della delegazione francese in seno al gruppo «giuridico, economico e finanziario» della CIG;

Christophe SAINTILLAN, adjoint du directeur général des infrastructures, des transports et de la mer (DGITM), représentant du ministère chargé des transports ;

MM. Denis CHARISSOUX (titulaire) et Mathieu DUFOIX (remplaçant) représentants du ministère chargé du budget ;

MM. Pierre FERY et Sébastien MOYNOT représentants du ministère chargé de l'économie  
M Joël MEYER, représentant du ministère chargé des affaires étrangères ;

La composition de la délégation italienne au sein de cette mission binationale est arrêté de la manière suivante :

- M. Domenico CROCCO, Ministère des infrastructures et des transports, co-président,
- M. Giuseppe SUPPA, Ministère de l'économie et des finances, co-président,
- M. Riccardo GUARIGLIA, Ministère des affaires étrangères,
- autres représentants selon les exigences spécifiques.

Les deux délégations se doteront d'un secrétaire technique rapporteur. Les secrétariats généraux seront associés aux travaux.

Les frais engendrés par l'activité du groupe binational sont pris en charge par les crédits de fonctionnement de la CIG.

Le groupe binational pourra faire appel à LTF ou à d'autres intervenants qu'il estimera utile de solliciter.

**2) contribution de LTF pour la préparation du nouvel accord binational**

Avec l'accord des chefs des deux délégations à la CIG, le groupe binational crée pour la préparation du nouvel accord pourra solliciter LTF pour la réalisation d'études entrant dans le cadre de la préparation de cet accord.

M. Christophe SAINTILLAN, Vice Direttore generale delle infrastrutture, dei trasporti e del mare (GDITM), (Ministero competente per i trasporti);

MM. Denis CHARISSOUX (titolare) e Mathieu DUFOIX (sostituto), (Ministero competente del bilancio);

MM. Pierre FERY e Sébastien MOYNOT (Ministero competente dell'economia);

M. Joel MEYER (Ministero competente degli affari esteri).

La composizione della delegazione italiana in seno a tale missione intergovernativa è stata così stabilita:

- dott. Domenico CROCCO, Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, copresidente,
- dott. Giuseppe SUPPA, Ministero dell'economia e delle finanze, copresidente,
- min. plen. Riccardo GUARIGLIA, Ministero degli affari esteri,
- altri rappresentanti in relazione a specifiche esigenze.

La due delegazioni si doteranno di un segretario tecnico verbalizzante. I Segretariati generali della CIG saranno associati ai lavori.

I costi generati dall'attività del gruppo binazionale sono posti a carico dei fondi per il funzionamento delle Delegazioni nazionali.

Il gruppo binazionale potrà avvalersi del contributo di LTF o di altri utili interlocutori esterni.

**2) contributo di LTF alla preparazione del nuovo accordo intergovernativo**

In accordo con i due Capi Delegazione della CIG, il gruppo binazionale creato per la preparazione del nuovo accordo potrà chiedere a LTF la conduzione di studi rientranti nell'ambito della preparazione di tale accordo.

### **3) approbation du programme d'activités 2009 de LTF**

La CIG approuve le programme d'activités 2009 en cohérence avec le budget de LTF pour l'année prochaine déjà approuvé par son CA du 10 décembre dernier qui s'élève à 50,01 M€ (autorisation de programme, coûts de structure inclus. voir tableau et document en annexe)

La CIG confirme que le programme 2009 prévu dans le dossier de financement européen doit être respecté, chacun des acteurs, dont LTF, s'attachant à tenir les plannings relevant de sa responsabilité. Ceci concerne notamment les objectifs de lancement des travaux de la galerie de La Maddalena et d'approbation de l' Avant Projet Sommaire (APS) prévus en 2010.

La CIG prend acte de l'avancement, en France, des travaux des descenderies de St. Martin la Porte, actuellement réalisée à 90% et dont l'achèvement est prévu en mars 2010, et de La Praz, actuellement réalisée à 95% et dont l'achèvement est prévu en mars 2009 et approuve le lancement de l'étude de l'avant projet de la galerie de reconnaissance à réaliser au pied de la descenderie de St. Martin la Porte.

### **4) suivi du calendrier**

Comme indiqué dans la lettre conjointe des Ministres français et italien chargé des transports à la Commission européenne du 31 octobre dernier de transmission de la proposition de décision de financement, la CIG s'engage à suivre le calendrier contenu dans le Dossier européen et à attirer l'attention des Gouvernements sur d'éventuels retards ou difficultés par rapport aux obligations prises par les deux Pays vis-à-vis de la CE.

### **5) bilan de LTF**

Les présidents des délégations françaises et italiennes ont confirmé que la CIG ne dispose d'aucune compétence en ce qui concerne les comptes de LTF, mais que, saisis le 26 novembre 2008 par les deux actionnaires, chacun d'eux a, sans délais, saisi à son tour les

### **3) approvazione del programma di attività 2009 di LTF**

La CIG approva il programma di attività 2009 coerentemente con il budget di LTF per il prossimo anno approvato dal suo CdA del 10 dicembre scorso di 50,01 M€ (autorizzazione di programma, costi della struttura inclusi - vedasi tabella e documento allegati)

La CIG conferma che il programma 2009 del Dossier europeo dovrà essere rispettato, e che ognuno degli attori, tra cui LTF, dovrà attenersi ai programmi secondo la propria responsabilità. Ciò riguarda in particolare le date di avvio dei lavori della galleria di La Maddalena e dell'approvazione del Progetto Preliminare (PP) previsti nel 2010.

La CIG, preso atto dell'avanzamento dei lavori in Francia delle discenderie di St. Martin la Porte, attualmente al 90% del completamento previsto nel marzo 2010 e di La Praz, attualmente al 95% del completamento previsto a marzo 2009, approva l'avvio della progettazione della galleria geognostica da realizzare al piede della discenderia di St. Martin la Porte.

### **4) monitoraggio del calendario**

Come indicato nella lettera congiunta dei Ministri italiano e francese competenti dei trasporti alla Commissione europea del 31 ottobre scorso di trasmissione della proposta di decisione di finanziamento, la CIG si impegna a seguire il calendario contenuto del Dossier europeo e di attirare l'attenzione dei Governi su eventuali ritardi e difficoltà con riferimento agli obblighi dei due Paesi nei confronti della CE.

### **5) bilancio di LTF**

I Capi delle Delegazioni italiana e francese confermano che la CIG non ha alcuna competenza riguardo la contabilità di LTF, ma, ricevuta la lettera del 26 novembre 2008 dei due azionisti, hanno entrambi trasmesso rapidamente le Amministrazioni competenti al

administrations concernées afin que des réponses appropriées puissent être apportées.

La CIG a constaté la nécessité d'une décision prochaine sur le futur de LTF et, à ce propos demande à LTF et à ses actionnaires d'avancer des propositions notamment en ce qui concerne l'éventuelle évolution de ses statuts.

La CIG attirera donc l'attention des Ministres sur ce point afin que des décisions concertées entre les administrations française et italienne puissent être prises dans les meilleurs délais.

Il est par ailleurs confirmé que la mise en place du nouveau promoteur sera l'un des thèmes abordés dans le cadre des travaux du groupe chargé du nouvel accord binational.

#### **6) études économiques et financières**

La CIG approuve les conclusions du rapport présenté par le groupe JEF.

En vue de la définition du montage juridique et financier, l'intérêt de tenir des rencontres avec des organismes professionnels et des institutions financières, notamment la BEI, est souligné.

L'objectif d'une optimisation du coût global du projet pour les finances publiques des deux Pays est par ailleurs réaffirmé.

En outre, il est nécessaire d'obtenir une réponse précise de la part de Eurostat en ce qui concerne l'endettement lié à la mise en place des financements publics nécessaires à la réalisation du projet, au regard des critères du pacte de stabilité et de croissance de la zone euro.

La CIG autorise LTF à lancer l'appel d'offres nécessaire à la réalisation des compléments d'études demandés par lettre du président de la CIG datée du 26 novembre 2008 dans le cadre des travaux du groupe juridique économique et financier.

#### **7) suivi des actions engagées en faveur du report modal**

La CIG approuve les conclusions contenues dans le rapport présenté par le groupe RM.

fine di giungere a delle risposte adeguate.

La CIG constata la necessità di prendere una decisione sul futuro di LTF e, in proposito chiede a LTF e ai suoi azionisti di formulare delle proposte in particolare per quanto riguarda un'eventuale evoluzione dello Statuto.

La CIG porrà la questione all'attenzione dei Ministri affinché si giunga in tempi rapidi ad assumere decisioni concordate con le Amministrazioni italiana e francese.

Viene confermato che il tema del nuovo Promotore sarà affrontato nell'ambito del gruppo incaricato di proporre la redazione del nuovo Accordo intergovernativo.

#### **6) studi economici e finanziari**

La CIG approva le conclusioni contenute nel rapporto presentato dal gruppo GEF.

In vista della definizione del montaggio giuridico finanziario viene evidenziata l'opportunità di tenere incontri con organismi professionali e istituti finanziari, in particolare la BEI.

Viene ribadito l'obiettivo di una ottimizzazione del costo complessivo del progetto per le finanze pubbliche dei due Paesi. E' inoltre opportuno ottenere una risposta da Eurostat in merito all'indebitamento legato ai finanziamenti pubblici necessari alla realizzazione del progetto, riguardo i criteri del patto di stabilità e di crescita della zona "euro".

La CIG autorizza LTF ad avviare la gara per la realizzazione dei complementi di studi richiesti con lettera del Presidente della CIG del 26 novembre 2008 nell'ambito dei lavori del gruppo giuridico, economico e finanziario.

#### **7) seguito delle azioni intraprese a favore del trasferimento modale**

La CIG approva le conclusioni contenute nel rapporto presentato dal gruppo TM.



La CIG, sur la base de la présentation, par M. le Coordonnateur européen BRINKHORST, des conclusions du groupe « à haut niveau » qu'il préside, suivra attentivement les travaux menés sur la ligne historique, en vue du lancement d'un nouveau service d'autoroute ferroviaire et de l'amélioration des services de fret. Elle souhaite être reconnue par les deux Etats comme un partenaire actif dans le suivi de ces dossiers et se propose d'auditionner régulièrement les acteurs concernés.

**8) activités des groupes de travail**

La CIG, sur la base des intentions exprimées par les Ministres français et italien chargés des transports, prends acte de la décision de créer un groupe de travail composé par des représentants du groupe RM de la CIG Lyon-Turin et des CIG du Fréjus et du Mont Blanc, pour évaluer, avant le 15 février prochain, la mise à jour des plans économiques et financiers des tunnels routiers du Fréjus et du Mont Blanc avec la prévision d'une augmentation tarifaire pour les véhicules particuliers et les poids lourds.

Les réserves provenant des recettes des augmentations tarifaires pourraient être attribuées aux projets favorisant l'intermodalité sur la ligne Lyon-Turin.

La CIG souhaite être tenue informée des dispositions qui seront finalement retenues, notamment afin que le GT RM en tienne compte dans ses travaux.

Le rapporteur du comité sûreté présente l'avancement des travaux du comité qui s'est réuni le 12 décembre 2008 et signale à la CIG la poursuite des études sur le scénario sûreté qui doivent être complétées.

La CIG demande aux présidents des groupes de travail JEF, RM et TS de proposer leurs projets de programme d'activité 2009 avant la prochaine CIG.

La CIG, sulla base della relazione presentata dal Coordinatore europeo BRINKHORST, a seguito delle conclusioni del gruppo "ad alto livello" da lui presieduto, seguirà con attenzione i lavori svolti dalle due reti ferroviarie sulla linea storica, in vista dell'avvio del nuovo servizio di autostrada ferroviaria e del miglioramento del trasporto merci. La CIG auspica di vedere riconosciuto dai due Stati il proprio ruolo di *partenaire* attivo nel monitoraggio di tali dossier e si propone di ricevere con regolarità informazioni dagli attori interessati.

**8) attività dei gruppi di lavoro**

La CIG, sulla base delle intenzioni espresse dai Ministri italiano e francese competenti in materia di trasporti, prende atto della decisione di creare un gruppo di lavoro composto da componenti del gruppo TM della CIG Torino-Lione e da rappresentanti delle CIG del Fréjus e del Monte Bianco, per valutare, entro il 15 febbraio prossimo, l'aggiornamento dei piani economico-finanziari dei tunnel stradali del Fréjus e del Monte Bianco con la previsione di un incremento tariffario per i veicoli leggeri e pesanti. I ricavi derivanti dall'incremento tariffario potrebbero essere attribuiti ai progetti in favore dell'intermodalità sulla linea Torino-Lione.

La CIG auspica di essere tenuta al corrente delle decisioni che saranno infine assunte, in particolare perché il GdL TM possa tenerne conto nelle sue attività.

Il segretario del Comitato AS/AT presenta l'avanzamento dei lavori del Comitato che si è riunito il 12 dicembre 2008 e segnala alla CIG che gli studi in corso sullo scenario di sicurezza AS/AT devono essere ancora completati.

La CIG chiede ai Presidenti dei gruppi GEF, TM e TS di proporre delle bozze di programma di attività 2009 prima della prossima riunione della CIG.

La CIG demande aux Secrétariats généraux de préparer, à l'attention des Délégations, un projet de programme prévisionnel des activités pour l'année 2009.

**9) Date et lieu de la prochaine réunion**

Pour la prochaine réunion plénière de la CIG, qui se déroulera à Rome, la CIG retient la date du 17 mars 2009.

Le président de la CIG

Louis BESSON



La CIG chiede ai Segretariati generali di predisporre, all'attenzione delle Delegazioni, una bozza di programma previsionale delle attività per l'anno 2009.

**9) Data e luogo della prossima riunione**

La prossima riunione plenaria della CIG, che avrà luogo a Roma, è fissata per il 17 marzo 2009.

Il Capo della Delegazione italiana

Rainer MASERA



ALLEGATO 1

PROGRAMMA FINANZIARIO  
2009 E ANNI SUCCESSIVI  
DI LTF

ANNEXE 1

PROGRAMME FINANCIER  
2009 ET DES ANNEES SUIVANTES  
DE LTF

**Programme financier prévisionnel de  
l'année 2009 et des années suivantes**  
**Programma finanziario previsionale  
dell'anno 2009 e degli anni successivi**

37<sup>ème</sup> séance du Conseil d'Administration – 10 décembre 2008  
Point 6 de l'Ordre du Jour

37<sup>ma</sup> seduta del Consiglio di Amministrazione – 10 dicembre 2008  
Punto 6 dell'Ordine del Giorno

*Programme financier - def 27.11.08*

## **2** PROGRAMME FINANCIER PREVISIONNEL / PROGRAMMA FINANZIARIO PREVISIONALE

### **Cadre financier prévisionnel de l'année 2009 et des années suivantes Quadro finanziario previsionale dell'anno 2009 e degli anni successivi**

#### **I/ MANDAT CONFIE A LTF – EVOLUTION ET PROSPECTIVES**

L'année 2008 n'a pas permis de confirmer les prévisions effectuées par la société lors de l'établissement du budget et du programme financier.

En effet, les dates prévisionnelles de lancement des activités, correspondant à des engagements financiers à prendre, n'ont pas été toutes respectées.

Le lent processus décisionnel qui accompagne l'évolution du tracé en territoire italien est en grande partie responsable de ces décalages, ainsi que, dans une moindre mesure, le report des décisions communes que les deux pays ont à prendre concernant le montage juridique et financier et la création du nouveau promoteur.

Les travaux de l'Observatoire se sont prolongés jusqu'à la fin du mois de juin et ont débouché sur l'"Accord de PraCatinat", dans lequel sont identifiés certains éléments de pré-projet qui devront faire l'objet d'approfondissements mais qui représentent tout du moins un point de départ.

La Table Politique de fin juillet a pris acte du résultat obtenu par l'Observatoire et, lui conférant un nouveau mandat, a ouvert la route pour un démarrage opérationnel des études à proprement parler, à travers une phase de mise au point complexe des spécificités techniques et de la gouvernance du projet d'ensemble en Italie, regroupant la section commune et l'accès depuis Settimo Torinese. A la date de rédaction de ce document, cette phase est toujours en cours.

Les premiers éléments déterminants issus des études effectuées durant les travaux de l'Observatoire ont été repris par LTF afin de rédiger la documentation nécessaire à la révision de la demande de financement UE dans le cadre du programme TEN 2007-2013. Cette documentation a été remise conjointement par les Gouvernements français et italien au cours du mois d'octobre 2008 et fait suite à la demande présentée en juillet 2007.

Le document confirme notamment la date clé de démarrage des travaux au cours de l'année 2013, mais présente désormais un calendrier extrêmement tendu dans lequel la plupart des décisions ne dépend pas du promoteur LTF.

#### **I/ MANDATO AFFIDATO AD LTF – EVOLUZIONE E PROSPETTIVE**

L'anno 2008 ha solo in parte confermato le previsioni che la società aveva ipotizzato in sede di stesura del budget e del programma finanziario.

Infatti non tutte le ipotesi di avvio delle attività, corrispondenti ad impegni finanziari da attivare, hanno rispettato il calendario previsto.

Ne è in buona parte responsabile il lento processo decisionale che accompagna l'evoluzione del tracciato in territorio italiano ed in misura minore il ritardo nelle decisioni comuni che i due paesi devono prendere in merito al montaggio giuridico finanziario e alla creazione del nuovo promotore.

I lavori dell'Osservatorio si sono infatti prolungati fino alla fine di giugno e hanno prodotto il cosiddetto "Accordo di PraCatinat", nel quale vengono individuati alcuni elementi di pre-progettualità che dovranno essere oggetto di approfondimenti, ma che rappresentano quantomeno un punto di partenza.

Il Tavolo Politico di fine luglio ha preso atto del risultato ottenuto dall'Osservatorio e, conferendogli un nuovo mandato, ha aperto la strada per un avvio operativo della vera e propria progettazione, attraverso una complessa fase di messa a punto delle specifiche tecniche e di governance unitaria del progetto in Italia, che comprende la sezione comune e l'accesso da Settimo Torinese. Questa fase è al momento della redazione di questo documento ancora in corso.

I primi elementi qualificanti degli studi effettuati in sede di lavori dell'Osservatorio sono stati utilizzati da LTF per redigere la documentazione necessaria per la revisione della domanda di finanziamento all'UE, nell'ambito del programma TEN 2007 – 2013, consegnata congiuntamente dai Governi italiano e francese nel corso del mese di ottobre 2008, e che fa seguito alla analoga presentata a luglio 2007.

Questo documento conferma sostanzialmente la data chiave di avvio dell'opera nel corso del 2013, ma presenta ormai un programma temporale estremamente concentrato dove una parte importante delle decisioni non dipende dal promotore LTF.

### 3 PROGRAMME FINANCIER PREVISIONNEL / PROGRAMMA FINANZIARIO PREVISIONALE

En effet, il convient de noter que le programme présenté est conditionné par certaines décisions, indispensables et urgentes pour le bon accomplissement du projet, en grande partie liées à la situation complexe en Italie.

Il s'agit notamment de la définition du cadre juridique dans lequel se dérouleront les procédures et les approbations liées au projet en territoire italien, y compris pour la nouvelle galerie de reconnaissance, ses conséquences économiques, liées aux contrats encore ouverts (Venaus et sondages en Italie), et calendaires, compte tenu des délais extrêmement resserrés déclarés à l'UE (en considérant que la phase de concertation prévue dans le cadre de l'Observatoire se conclue positivement).

Dans ce contexte, et à la suite de la réunion du 28 octobre 2008, la Commission Intergouvernementale a autorisé le démarrage des études, en premier lieu du projet préliminaire, du tracé en territoire italien et de la nouvelle galerie de reconnaissance de La Maddalena.

La Société s'appête donc à lancer le projet préliminaire durant l'année 2009, en outre déjà autorisé dans le cadre du budget 2008, et toutes les activités qui en découlent.

En ce qui concerne les travaux de reconnaissance en cours, tous en territoire français, il est à noter qu'il est prévu d'achever la deuxième descenderie, La Praz, au cours du premier trimestre 2009 et par la suite, environ un an plus tard, la troisième et dernière descenderie de Saint Martin la Porte. Ces chantiers et les activités connexes se déroulent normalement.

En conséquence de ce qui vient d'être décrit, l'activité de la Société, et donc sa production immobilisée, se réduira encore de façon significative lors du prochain exercice.

Va infatti notato che il programma presentato è soggetto ad alcune decisioni, indispensabili ed urgenti per il buon esito del progetto, in massima parte legate alla complessa situazione italiana.

Si tratta sostanzialmente della definizione del quadro normativo procedurale ed approvativo del progetto in territorio italiano, ivi inclusa la nuova galleria geognostica e i conseguenti impatti economici sui contratti ancora in essere inerenti (Venaus e sondaggi in Italia) ed gli altrettanto importanti impatti temporali, tenuto presente i tempi estremamente ristretti dichiarati all'UE (sull'assunto che la fase concertativa prevista in sede di Osservatorio si concluda positivamente).

In questo contesto, La Commissione intergovernativa, a seguito della seduta del 28 ottobre 2008, ha autorizzato l'avvio della progettazione, in primis preliminare, del tracciato in territorio italiano e della nuova galleria geognostica della Maddalena.

La Società si appresta quindi ad avviare la progettazione preliminare nel corso del 2009, peraltro già autorizzata con il budget 2008, e tutte le attività conseguenti.

Per quanto riguarda i lavori geognostici in corso, tutti in territorio francese, si segnala che si prevede la conclusione della seconda discenderia, La Praz, nel corso del primo trimestre 2009 e circa un anno dopo la terza ed ultima di Saint Martin La Porte. Questi cantieri proseguono la loro attività regolarmente.

In conseguenza di quanto descritto, l'attività della Società, e quindi la sua produzione immobilizzata, si ridurrà di nuovo significativamente durante il prossimo esercizio.

#### **4 PROGRAMME FINANCIER PREVISIONNEL / PROGRAMMA FINANZIARIO PREVISIONALE**

Certaines décisions récentes, relatives pour la plupart à la partie italienne du tracé, ont nécessité quelques mises à jour du programme financier à vie entière.

Alcune recenti decisioni, inerenti perlopiù la parte italiana del tracciato comportano degli adeguamenti del programma finanziario a vita intera.

##### **II/ PROGRAMME FINANCIER A VIE ENTIERE**

Les décisions prises au cours de l'année 2008 entraînent plusieurs scénarios d'engagements financiers pour la Société :

- Sur la base du programme général des activités, présenté par ailleurs dans le dossier transmis à l'UE, il est confirmé que la société demeurera pleinement opérationnelle jusqu'à fin 2010 ;
- Le programme financier de **628,8** millions d'euros est confirmé, hormis quelques redistributions à l'intérieur des lignes budgétaires ;
- le programme financier complémentaire, lié aux activités financées conjointement par les 2 pays, qui tient compte, en particulier, de : l'éventuelle galerie de reconnaissance d'une longueur de 300 ou 600 m à Saint Martin, au pied de la descenderie ; l'achèvement de la galerie de reconnaissance en Italie (ex Venaus, ex Colombera, désormais La Maddalena) pour une longueur de 3000 m ; la maintenance ordinaire des descenderies achevées ; est porté à 155 millions d'euros pour faire face aux coûts supplémentaires éventuels de la descenderie de La Praz ;
- le programme financier relatif aux activités qui découlent du changement de tracé en Italie, en particulier les nouveaux projets (PP et PD), la révision des études effectuées dans le cadre de l'APR, est réduit à 71,2 millions d'euros, à la suite de la récente optimisation du tracé qui permet l'abandon de la galerie de Mattie, prévue dans le programme présenté en 2008.

##### **II/ PROGRAMMA FINANZIARIO A VITA INTERA**

Le decisioni assunte nel corso del 2008 portano a diversi scenari di impegni finanziari per la Società :

- Sulla base del programma generale delle attività, presentato anche nel dossier all'UE, si conferma la piena operatività della Società fino a tutto il 2010;
- il programma finanziario di **628,8** milioni di euro viene confermato, salvo alcune ridistribuzioni all'interno delle poste budgetarie;
- il programma finanziario complementare, legato alle attività finanziate congiuntamente dai 2 paesi inerente in particolare: la eventuale galleria geognostica a St. Martin al piede della discenderia con una lunghezza di 300 o 600 m; il completamento del cunicolo geognostico italiano (ex Venaus, ex Colombera, ora La Maddalena) per una lunghezza di 3000 m; la manutenzione ordinaria delle discenderie completate; viene aggiornato a 155 milioni di euro per far fronte ad eventuali maggiori costi della discenderia di La Praz;
- il programma finanziario relativo alle attività derivanti dal cambiamento di tracciato in Italia, in particolare le nuove progettazioni (PP e PD), la revisione degli studi effettuati nell'ambito APR, viene ridimensionato a 71,2 milioni di euro a seguito della recente ottimizzazione di tracciato che consente l'abbandono della galleria di Mattie, prevista nel programma 2008.

**5 PROGRAMME FINANCIER PREVISIONNEL / PROGRAMMA FINANZIARIO PREVISIONALE**

**III/ PROGRAMME 2009**

A l'intérieur de ce programme pluriannuel, les éléments constituant le programme 2009 sont les suivants :

dans le cadre du programme financier de 628.8 millions d'euros :

- économies et aléas relatifs aux travaux de reconnaissance en cours pour 1,21 millions d'euros ;
- surcoûts relatifs aux études et projets pour 1,21 millions d'euros ;
- coûts de fonctionnement de la maîtrise d'ouvrage pour 7,94 millions d'euros ;
- coûts de fonctionnement de la CIG à la charge du Promoteur pour 0,47 millions d'euros.

dans le cadre du programme complémentaire de 155.0 millions d'euros :

- attribution du contrat de maintenance de la descenderie de la Praz pour 5 ans, pour un montant de 6 millions d'euros, risques éventuels inclus ;
- dotation d'une provision pour coûts supplémentaires liés à la clôture du contrat de travaux de La Praz pour 10 millions d'euros.

dans le cadre du programme de 71.2 millions d'euros financé par l'Italie :

- dotation d'une provision de 25,6 millions d'euros pour coûts supplémentaires liés à la décision de réaliser la galerie de reconnaissance à La Maddalena, compte tenu des surcoûts pouvant dériver des contrats ex Venaus.

Le montant global des autorisations de programme demandées pour 2009 s'élève donc à 50,01 millions d'euros, portant le montant des autorisations de programme depuis 2001 à 716,01 millions d'euros.

Ces activités sont cohérentes avec le programme des activités présenté dans le cadre de la demande de financement à l'UE révisée en 2008.

**III/ PROGRAMMA 2009**

All'interno di questo programma pluriannuale, gli elementi determinanti il programma 2009 sono i seguenti:

nell'ambito del programma finanziario di 628.8 milioni di euro:

- minori costi ed alee inerenti i lavori geognostici in corso per 1,21 milioni di euro;
- maggiori costi inerenti studi e progetti per 1,21 milioni di euro;
- costi di funzionamento della committenza per 7,94 milioni di euro;
- costi di funzionamento della CIG a carico del Promotore 0,47 milioni di euro.

nell'ambito del programma complementare di 155.0 milioni di euro :

- affidamento dei contratti di manutenzione della discenderia di La Praz per anni 5, per un importo di 6 milioni di euro, inclusi eventuali rischi;
- accantonamento di una provvigione per maggiori oneri legati alla chiusura del contratto lavori di La Praz per 10 milioni di euro;

nell'ambito del programma di 71.2 milioni di euro finanziato dall'Italia:

- accantonamento di una provvigione di 25,6 milioni di euro per maggiori oneri legati alla decisione di realizzare la galleria geognostica a La Maddalena, ivi inclusi i maggiori oneri che ne potrebbero derivare per i contratti ex Venaus

Il totale delle autorizzazioni di programma richieste nel 2009 ammonta quindi a complessivi 50,01 milioni di euro. Pertanto, le autorizzazioni di programma raggiungono, dal 2001, l'importo complessivo di 716,01 milioni di euro.

Tali attività sono coerenti con il programma delle attività di cui alla domanda di finanziamento all'UE revisione 2008.

programme pluriannuel

**Projet section commune du Lyon-Turin (variante Susa)  
Programme d'activités de LTF (EN AP)**

En Euros courants	2001-2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007-2013	TOTAL
<b>LTF - PROGRAMME DE 628,8 M€</b>										
Modane	104,00	8,45	-13,50	0,37					-7,69	94,32
La Paz	89,70	4,90	8,20	-0,50					13,30	102,30
Saint Martin	105,00	89,70	9,10	0,23					76,03	192,03
Maddalena (ex Venaus 7 km)	74,00	8,80							8,80	82,80
Provisions pour risques et contentieux	-11,50		7,56	-1,30					6,26	13,06
<b>Total Travaux</b>	<b>364,50</b>	<b>95,35</b>	<b>12,66</b>	<b>-1,21</b>					<b>86,31</b>	<b>441,31</b>
APS	31,10	-0,80	-2,80	-0,23					-3,83	27,47
APR	58,70	1,80	-7,10	-6,10					-11,40	47,39
Revisions communes de l'APS et de l'APR			1,00	10,11					11,11	11,11
Sondages en Italie			6,00						6,00	6,00
Sondages de substitution	10,20	0,12	0,30	-2,57					-2,15	8,05
<b>Total Etudes et Sondages</b>	<b>100,00</b>	<b>1,12</b>	<b>-2,46</b>	<b>1,21</b>					<b>-0,07</b>	<b>99,63</b>
<b>MOA</b>	<b>33,83</b>	<b>7,14</b>	<b>7,17</b>	<b>7,94</b>	<b>7,53</b>				<b>28,78</b>	<b>63,61</b>
<b>CIO</b>	<b>2,09</b>	<b>0,47</b>	<b>0,47</b>	<b>0,47</b>	<b>0,47</b>				<b>1,88</b>	<b>3,97</b>
<b>TOTAL PROGRAMME DE 628,8 M€</b>	<b>500,42</b>	<b>94,08</b>	<b>17,90</b>	<b>6,41</b>	<b>8,00</b>				<b>128,39</b>	<b>628,81</b>

<b>LTF - NOUVELLES ACTIVITES FINANCEES CONJOINTEMENT</b>										
Modane			8,00						8,00	8,00
La Paz				6,00					6,00	6,00
Saint Martin				10,00					10,00	10,00
Saint Martin					8,00				8,00	8,00
Saint Martin					47,30				47,30	47,30
Saint Martin						48,80			48,80	48,80
Maddalena (ex Venaus 3km)						28,90			28,90	28,90
<b>Total Travaux</b>			<b>8,00</b>	<b>16,00</b>	<b>55,30</b>	<b>75,70</b>			<b>155,00</b>	<b>155,00</b>
<b>TOTAL NOUVELLES ACTIVITES FINANCEES CONJOINTEMENT</b>			<b>8,00</b>	<b>16,00</b>	<b>55,30</b>	<b>75,70</b>			<b>155,00</b>	<b>155,00</b>

<b>LTF - ACTIVITES FINANCEES PAR L'ITALIE</b>										
Descenderie de Matle (pour mémoch)										
Maddalena (ex Venaus) coûts supplémentaires				25,60					25,60	25,60
<b>Total Travaux</b>				<b>25,60</b>					<b>25,60</b>	<b>25,60</b>
Revision APS/PP et APR/PP			32,30	5,30					37,60	37,60
Sondages en Italie			13,30	-5,30					8,00	8,00
<b>Total Etudes</b>			<b>45,60</b>	<b>-5,30</b>					<b>40,30</b>	<b>40,30</b>
<b>TOTAL ACTIVITES FINANCEES PAR L'ITALIE</b>			<b>45,60</b>	<b>25,60</b>					<b>71,20</b>	<b>71,20</b>

<b>TOTAL PROGRAMME DE LTF</b>	<b>500,42</b>	<b>94,08</b>	<b>71,50</b>	<b>50,01</b>	<b>63,30</b>	<b>75,70</b>			<b>354,59</b>	<b>855,01</b>
-------------------------------	---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--	---------------	---------------

**Financement du programme d'activités**

En Euros courants	2001-2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007-2013	TOTAL
<b>REPARTITION DES FINANCEMENTS (cohérente avec le financement 2007-2013 de l'UE attendu pour un montant de 671,8 M€)</b>										
France (études et reconnaissances)	193,69	34,06	8,48	4,10	0,00	7,06			63,71	203,91
UE France (études et reconnaissances)	95,40	23,82	4,45	8,10	21,65	20,91			95,85	199,05
<b>Total France</b>	<b>234,55</b>	<b>57,79</b>	<b>12,93</b>	<b>12,21</b>	<b>21,65</b>	<b>28,97</b>			<b>159,56</b>	<b>392,96</b>
Italie (études et reconnaissances)	171,97	12,70	31,28	16,80	0,00	7,05			67,89	239,49
UE Italie (études et reconnaissances)	80,40	22,82	27,28	20,90	31,65	30,91			135,29	233,93
<b>Total Italie</b>	<b>290,87</b>	<b>35,52</b>	<b>58,56</b>	<b>37,70</b>	<b>31,65</b>	<b>37,96</b>			<b>203,24</b>	<b>473,11</b>
<b>TOTAL PROGRAMME DE LTF</b>	<b>500,42</b>	<b>94,08</b>	<b>71,50</b>	<b>50,01</b>	<b>63,30</b>	<b>75,70</b>			<b>354,59</b>	<b>855,01</b>

Note (\*) :

Dans le projet de décision UE 2007-2013, il est envisagé que l'UE finance des AP 2001-2006 sur la période 2007-2013, pour un montant correspondant à 111,4 M€, soit un financement complémentaire de 55,7 M€ correspondant à une économie non prévue de 27,8 M€ pour chaque Etat.

Il est par conséquent prévu d'intégrer cette économie pour les deux Etats sur les années 2010 (15,8 M€) et 2011 (11,9 M€), après notification officielle de la décision 2007-2013 de l'Union européenne.